



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Sonderräder für Pkw 6 J x 15 H2**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**special wheels for passenger cars 6 J x 15 H2**

Genehmigungsnummer: **46216\*05**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**ALCAR Wheels GmbH**  
**AT-1030 Wien**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**ORK**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **46216\*05**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer`s trademark**  
  
**Felgenreöße**  
**Size of the wheel**  
  
**Typ und die Ausführung**  
**Type and version**  
  
**Herstelldatum (Woche und Jahr)**  
**Date of manufacture (week and year)**  
  
**Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**  
  
**Einpresstiefe**  
**Inset/outset**
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**An der Innen- bzw. Außenseite des Rades**  
**On the inside/outside of the wheel**
6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH**  
**AT-1230 Wien**
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**21.03.2022**
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**366-0203-05-WIRD/N5**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **46216\*05**

Approval number:

9. Verwendungsbereich:  
Range of application:  
**Das Genehmigungsobjekt „Sonderräder für Pkw“ darf nur zur Verwendung gemäß:**  
*The use of the approval object „special wheels for passenger cars“ is restricted to the application listed:*

**Anlage/n zum Prüfbericht**  
**Annex/es of the test report**  
**1 - 8**

**unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**  
*The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.*

10. Bemerkungen:  
Remarks:  
**Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.**  
*The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.*

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.**  
*The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.*

**Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.**  
*The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.*

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:  
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:  
**Siehe Prüfbericht**  
**See test report**
12. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **46216\*05**

Approval number:

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**Aktualisierung des Verwendungsbereiches**  
**Update of the range of application**
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
15. Datum: **30.03.2022**  
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

  
Dirk Hansen



Anlagen:  
Enclosures:  
**Gemäß Inhaltsverzeichnis**  
**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **46216\*05**  
Approval No.

Ausgabedatum: **29.08.2005**  
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **30.03.2022**  
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

**366-0203-05-MURD**

**366-0203-05-MURD/N1**

**366-0203-05-MURD/N2**

**366-0203-05-WIRD/N3**

**366-0203-05-WIRD/N4**

**366-0203-05-WIRD/N5**

Datum:

Date

**16.08.2005**

**06.12.2007**

**25.05.2009**

**15.11.2011**

**26.04.2019**

**21.03.2022**

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

**Gemäß Anlage zum Gutachten "Technische Unterlagen"**

**According to annex "Technische Unterlagen" of the test report**

Datum:

Date

Liste der Änderungen:

List of modifications:

**Siehe Punkt V.4. des Prüfberichtes**

**See point V.4. of the test report**

Datum:

Date



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: **46216\*05**

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

**KBA 46216**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 46216\*05

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

# GUTACHTEN ZUR ERTEILUNG EINES NACHTRAGS ZUR ABE 46216

## 366-0203-05-WIRD/N5

Antragsteller: ALCAR WHEELS GmbH

A-1030 Wien

Art: Sonderrad 6 J X 15 H2

Typ: ORK

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216 verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

### 0. Hinweise

Die Verwendungsbereiche sind unverändert, es wurde nur jeder Ausführung "...S" für Silber eine Ausführung "...B" für black/schwarz hinzugefügt.

Die Räder sind mit 15x 6J H2 gekennzeichnet.

### I. Übersicht

| Ausführung | Ausführungsbezeichnung |                               | Loch-<br>kreis<br>in mm /<br>-zahl | Mitten-<br>loch<br>in mm | Ein-<br>preß-<br>tiefe<br>in mm | zul.<br>Rad-<br>last<br>in kg | zul.<br>Abroll-<br>umf.<br>in mm | gültig<br>ab<br>Fertig-<br>Datum |
|------------|------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|            | Kennzeichnung<br>Rad   | Kennzeichnung<br>Zentrierring |                                    |                          |                                 |                               |                                  |                                  |
| ORKNB      | ORK N PCD139.7         | ohne                          | 139,7/5                            | 110,5                    | 0                               | 730                           | 2255                             | 11/05                            |
| ORKNS      | ORK N PCD139.7         | ohne                          | 139,7/5                            | 110,5                    | 0                               | 730                           | 2255                             | 11/05                            |
| ORKDB      | ORK D PCD139.7         | ohne                          | 139,7/6                            | 110,5                    | 6                               | 890                           | 2236                             | 11/05                            |
| ORKDS      | ORK D PCD139.7         | ohne                          | 139,7/6                            | 110,5                    | 6                               | 890                           | 2236                             | 11/05                            |

#### I.1. Beschreibung der Sonderräder

Antragsteller : ALCAR WHEELS GmbH

A-1030 Wien

Hersteller : ALCAR WHEELS GmbH

:  
: A-1030 Wien

Handelsmarke : DOTZ

Art der Sonderräder : ST-Sonderräder, vierteilig, Mittenbohrung mit einer Kappe abgedeckt

Korrosionsschutz : Elektrophoretische Tauchlackierung

Masse des Rades : ca. 9,9 kg

#### I.2. Radanschluss

siehe Anlage

# Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216

Fahrzeugteil: Sonderrad 6 J X 15 H2  
Antragsteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



Seite: 2 von 5

## I.3. Kennzeichnung der Sonderräder

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingeprägt, siehe Beispiel der Radausführung ORKDS:

|                       | : Außenseite                                | : Innenseite |
|-----------------------|---|--------------|
| Handelsmarke          | : DOTZ                                      | : --         |
| Radtyp                | : ORK                                       | : --         |
| Radausführung         | : ORK D PCD139.7                            | : --         |
| Radgröße              | : 6 J X 15 H2                               | : --         |
| Typzeichen            | : KBA 46216                                 | : --         |
| Einpreßtiefe          | : ET6                                       | : --         |
| Herstellungsdatum     | : Fertigungswoche und -jahr<br>: z.B. 11.05 | : --         |
| Weitere Kennzeichnung | : z.B. PCD139.7                             | : --         |

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

## I.4. Verwendungsbereich

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen vorgesehen.

## II. Sonderradprüfung

Sonderradprüfungen, s. Bericht-Nr. 366-0203-05-MURD-TB der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH vom 16.08.2005.

## III. Anbau- und Verwendungsprüfung:

### III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

### III.2. Fahrversuche:

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgengröße, Einpresstiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VklBI S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 (Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit, Ausgabe 12.2020 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

### III.3. Fahrwerksfestigkeit:

Die Spurverbreiterung beträgt an den geprüften Fahrzeugen weniger als 2 % der serienmäßigen Spurweite. Deshalb ist eine Prüfung der Fahrwerksfestigkeit nicht erforderlich.

# Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216

Fahrzeugteil: Sonderrad 6 J X 15 H2  
Antragsteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



Seite: 3 von 5

## IV. Zusammenfassung:

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt. Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung der Räder gewährleisten.

Er hat darüber hinaus dafür zu sorgen, dass dieses Gutachten sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn

- sich am Sonderrad Änderungen in maßlicher, werkstofflicher oder fertigungstechnischer Hinsicht ergeben.
- sich berührte Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangene Richtlinien und Anweisungen ändern.
- ein Verwendungsbereich definiert ist und sich in diesem anbau-, freigängigkeits- oder fahrzeugfunktionsrelevante Daten ändern.

§22 46216\*05

**Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216**

Fahrzeugteil: Sonderrad 6 J X 15 H2  
Antragsteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



Seite: 4 von 5

**V. Unterlagen und Anlagen:**

**V.1. Verwendungsbereichsanlagen:**

Folgende Verwendungsbereiche in den bestehenden Anlagen werden aktualisiert und ggf. um neue Anlagen ergänzt:

| Anlage | Hersteller                       | Ausführung   | ET | erstellt am | Allg. Hinweise |
|--------|----------------------------------|--------------|----|-------------|----------------|
| 1      | DAIHATSU                         | ORKNB; ORKNS | 0  | 21.03.2022  | liegt bei      |
| 2      | CAMI, SANTANA MOTOR S.A., SUZUKI | ORKNB; ORKNS | 0  | 21.03.2022  | liegt bei      |
| 3      | FORD                             | ORKDB; ORKDS | 6  | 21.03.2022  | liegt bei      |
| 4      | HYUNDAI                          | ORKDB; ORKDS | 6  | 21.03.2022  | liegt bei      |
| 5      | MITSUBISHI                       | ORKDB; ORKDS | 6  | 21.03.2022  | liegt bei      |
| 6      | NISSAN                           | ORKDB; ORKDS | 6  | 21.03.2022  | liegt bei      |
| 7      | OPEL / VAUXHALL                  | ORKDB; ORKDS | 6  | 21.03.2022  | liegt bei      |
| 8      | SSANGYONG                        | ORKDB; ORKDS | 6  | 21.03.2022  | liegt bei      |

S22 46216\*05

**Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216**

Fahrzeugteil: Sonderrad 6 J X 15 H2  
Antragsteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



Seite: 5 von 5

**V.2. Allgemeine Hinweise:**

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise

**V.3. Technische Unterlagen:**

siehe Anlage: Technische Unterlagen

**V.4. Änderungen:**

:Einzelheiten zum Antrag vom

Datum 21.03.2022

:Es wird geändert

Verwendungsbereich wurde aktualisiert (ORKN)

Verwendungsbereich wurde aktualisiert (ORKD)



Cinibulk

Sachverständiger  
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025:2017  
Wien, 21.03.2022  
CIN

**Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216**

**ANLAGE: 2 CAMI, SANTANA, SUZUKI**  
Hersteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



**Fahrzeughersteller CAMI, SANTANA MOTOR S.A., SUZUKI**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 15 H2 Einpreßtiefe (mm) : 0  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 139,7/5 Zentrierart : Bolzenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung | Ausführungsbezeichnung |                               | Mitteln-<br>och<br>in mm | Zentrier-<br>ring-<br>werkstoff | zul.<br>Rad-<br>last<br>in kg | zul.<br>Abroll-<br>umf.<br>in mm | gültig<br>ab<br>Fertig-<br>datum |
|------------|------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|            | Kennzeichnung<br>Rad   | Kennzeichnung<br>Zentrierring |                          |                                 |                               |                                  |                                  |
| ORKNB      | ORK N PCD139.7         | ohne                          | 110,5                    |                                 | 730                           | 2255                             | 11/05                            |
| ORKNS      | ORK N PCD139.7         | ohne                          | 110,5                    |                                 | 730                           | 2255                             | 11/05                            |

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben.

Der Fahrzeughalter muss auf die Kontrolle des Anzugsmoments der Befestigungsmittel nach einer Wegstrecke von 50km hingewiesen werden.

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : CAMI, SANTANA MOTOR S.A., SUZUKI**

Befestigungsteile : Kegelbund-muttern M12x1,25, Kegelw. 60 Grad,  
für Typ : ET; SUZUKI S; SUZUKI ET; SUZUKI SJ; FJ; FT; SUZUKI  
TA; GT

Zubehör : AEZ Artikel-Nr. ZMX1 ww. Serie

Befestigungsteile : Kegelbund-muttern M12x1,25, Kegelw. 60 Grad, für Typ : GJ; HJ

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm für Typ : GJ; HJ  
110 Nm für Typ : ET; FJ; FT; GT; SUZUKI ET; SUZUKI S; SUZUKI SJ;  
SUZUKI TA

Verkaufsbezeichnung: **JIMNY**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis  | kW | Reifen        | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|--------------------|----|---------------|--------------------|---------------------|
| GJ          | e6*2007/46*0253*.. | 75 | 195/80R15 96  | 12T                | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                    |    | 205/75R15 97  | 122                | 12A; 51A; 71O; 721; |
|             |                    |    | 215/70R15 98  | 11A; 12A; 24J; 248 | 725; 73C; 74A       |
|             |                    |    | 215/75R15 100 | 11A; 12A; 24J; 248 |                     |
| HJ          | e6*2007/46*0515*.. | 75 | 195/80R15 96  | 122                | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                    |    | 205/75R15 97  | 122                | 12A; 51A; 71O; 721; |
|             |                    |    | 215/70R15 98  | 11A; 12A; 24J; 248 | 725; 73C; 74A       |
|             |                    |    | 215/75R15 100 | 11A; 12A; 24J; 248 |                     |



S22 46216\*05

**Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216**

**ANLAGE: 2 CAMI, SANTANA, SUZUKI**  
Hersteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI GRAND VITARA**

| Fahrzeugtyp   | Betriebserlaubnis  | kW | Reifen        | Auflagen zu Reifen         | Auflagen  |
|---------------|--|----|---------------|----------------------------|---|
| FT<br>GT      | e6*95/54*0053*..<br>e6*98/14*0053*..<br>e6*93/81*0059*..<br>e6*98/14*0059*.. | 69 | 195/80R15     | 11A; 24K; 51G              | 2-türig; kurzer<br>Radstand;<br>10B; 10S; 11B; 11G;<br>11H; 12A; 51A; 573;<br>581; 71O; 722; 73C;<br>74C; 76Q |
|               |  |    | 205/75R15 97  | 11A; 24C; 24D              |   |
|               |  |    | 215/70R15 90  | XCB; 11A; 24C; 24D         |   |
|               |  |    | 215/75R15 100 | XCB; 11A; 24C; 24D;<br>54A |   |
|               |  |    | 215/80R15 102 | XCB; 11A; 24C; 24D;<br>54A |   |
|               |  |    | 225/70R15 100 | XCB; 11A; 24C; 24D         |   |
| 225/75R15 102 | XCB; 11A; 24C; 24D;<br>54A   |    |               |                            |   |

Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI JIMNY**

| Fahrzeugtyp   | Betriebserlaubnis  | kW      | Reifen        | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|---------------|--|---------|---------------|--------------------|--|
| FJ            | e6*2001/116*0056*..<br>e6*93/81*0056*..<br>e6*98/14*0056*..<br>e9*2001/116*0034*..<br>e9*98/14*0034*.. | 48 - 63 | 205/70R15     | 51G                | Allradantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 573; 581;<br>71O; 722; 73C; 74C;<br>76Q |
|               |  |         | 205/75R15 97  | XCB; 11A; 54A      |  |
|               |  |         | 215R15 100    | XCB; 11A; 54A      |  |
|               |  |         | 215/65R15 100 |                    |  |
|               |  |         | 215/70R15 98  | 54F                |  |
|               |  |         | 215/75R15 100 | XCB; 11A; 54A      |  |
|               |  |         | 215/80R15 102 | XCB; 11A; 54A      |  |
|               |  |         | 225/70R15 100 | 11A; 54A           |  |
| 225/75R15 102 | XCB; 11A; 54A  |         |               |                    |  |

Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI SAMURAI**

| Fahrzeugtyp              | Betriebserlaubnis   | kW      | Reifen        | Auflagen zu Reifen         | Auflagen   |
|--------------------------|---|---------|---------------|----------------------------|--|
| SUZUKI S<br>SUZUKI<br>SJ | e9*96/27*0023*..<br>C523/2,<br>e6*93/81*0021*..<br>e9*96/27*0024*..<br>e9*98/14*0024*..<br>G137 | 33 - 59 | 195R15        | 51G                        | 10B; 10S; 11B; 11G;<br>11H; 12A; 51A; 573;<br>71O; 722; 73C; 74C;<br>76Q |
|                          |   |         | 205/70R15     | 51G                        |  |
|                          |   |         | 205/70R15-95  | 54F                        |  |
|                          |   |         | 205/75R15     | 51G                        |  |
|                          |   |         | 205/75R15 97  | 54F                        |  |
|                          |   |         | 215/65R15 100 | 54F                        |  |
|                          |   |         | 215/70R15-97  | XAL; 11A; 54F              |  |
|                          |   |         | 215/75R15 100 | XAL; 11A; 54A              |  |
|                          |   |         | 225/70R15 100 | XAL; 11A; 24C; 24D;<br>54A |  |
|                          |   |         | 225/75R15 102 | XAL; 11A; 24C; 24D;<br>54A |  |

**Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216**

**ANLAGE: 2 CAMI, SANTANA, SUZUKI**  
Hersteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI VITARA**

| Fahrzeugtyp                            | Betriebserlaubnis  | kW      | Reifen        | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|--|--|---------|---------------|--------------------|---|
| ET<br><br>SUZUKI<br>ET<br>SUZUKI<br>TA | e6*95/54*0031*...<br>E935,<br>e9*93/81*0009*...<br>e9*93/81*0010*...<br>e9*98/14*0010*..<br>G463<br><br>F839 | 50 - 71 | 195R15        | 51G                | 10B; 10S; 11B; 11G;<br>11H; 12A; 51A; 573;<br>581; 71O; 722; 73C;<br>74C; 76Q |
|  |  |         | 195/80R15 100 | 54F                |   |
|  |  |         | 205/70R15     | 51G                |   |
|  |  |         | 205/75R15     | 51G                |   |
|  |  |         | 215R15        | XCB; 11A; 54A      |   |
|  |  |         | 215/65R15 100 | 54F                |   |
|  |  |         | 215/75R15 100 | XCB; 11A; 54A      |   |
|  |  |         | 215/80R15 102 | XCB; 11A; 54A      |   |
|  |  |         | 225/60R15 96  | 11A; 24C; 24D; 54A |   |
|  |  |         | 225/75R15     | XCB; 11A; 54A      |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Die für M+S Reifen zulässige Höchstgeschwindigkeit ist im Blickfeld des Fahrzeugführer sinnfällig anzugeben und im Betrieb nicht zu überschreiten. Die zulässige Achslast des Fahrzeuges darf nicht größer sein als das Zweifache der auf Seite 1 dieser Anlage angegebenen Radlast unter Berücksichtigung des angegebenen Abrollumfanges.
- 10S) Der serienmäßige Nenndurchmesser der Sommer- bzw. Winterbereifung darf nicht unterschritten werden.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 122) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm (einschließlich Kettenschloss) auftragen, ist nur an der Achse, die in der Betriebsanleitung des Fahrzeuges genannt wird, möglich.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist.



§22 46216\*05

**Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216**

**ANLAGE: 2 CAMI, SANTANA, SUZUKI**  
Hersteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



Seite: 4 von 6

- Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Auflagen zu Reifen" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 12T) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten ist nur mit der vom Fahrzeughersteller freigegebenen Schneekette oder einer baugleichen Schneekette an der Achse, die in der Betriebsanleitung des Fahrzeuges genannt wird, möglich.
- 248) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 50 Grad hinter der Radmitte herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist. Die gesamte Breite der Rad/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), im oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- 24C) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30 Grad vor der Radmitte und 50 Grad hinter der Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), im oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- 24D) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30 Grad vor der Radmitte und 50 Grad hinter der Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), im oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- 24J) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30 Grad vor der Radmitte und 50 Grad hinter der Radmitte herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist. Die gesamte Breite der Rad/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), im oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- 24K) An den Radhäusern ist - sofern serienmäßig nicht vorhanden - durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Bei Nachrüstung ist der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIII b zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn diese Reifendimension in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.

**Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216**

**ANLAGE: 2 CAMI, SANTANA, SUZUKI**  
Hersteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



Seite: 5 von 6

- 54F) Je nach Fahrzeuggrundausrüstung sind einer Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei der Verwendung einer Reifengröße, die noch nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, kann deshalb eine Angleichung erforderlich werden. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen zu berücksichtigen.  
Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIII b zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 573) Die Verwendung unterschiedlicher Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse ist an Fahrzeugen mit Allradantrieb nur zulässig, wenn deren Abrollumfänge gleich sind.  
Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die tatsächlichen Abrollumfänge erforderlich, es wird empfohlen den Nachweis der Eignung bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.  
Alle an ein und derselben Achse montierten Reifen müssen vom gleichen Reifentyp sein.
- 581) An Fahrzeugausführungen mit automatischem Blockier-Verhinderer (ABV) oder Antriebsschlupf-Regelung (ASR) dürfen Reifen mit unterschiedlichen Abrollumfängen nur verwendet werden, wenn der Unterschied der tatsächlichen Abrollumfänge kleiner/gleich 1% ist.
- 710) Zum Auswuchten dürfen nur die handelsüblichen Wuchtgewichte für Stahlfelgen zum Einsatz kommen.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen. Es sind die Montagehinweise des Ventilherstellers zu beachten.
- 722) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen. Es sind die Montagehinweise des Ventilherstellers zu beachten.
- 725) Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Es sind die Montagehinweise des Ventilherstellers zu beachten.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74C) Es dürfen nur die serienmäßigen Radbefestigungsteile vom Fahrzeughersteller bzw. die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 76Q) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig laut COC-Papier (EG-Übereinstimmungserklärung) als kleinste Radgröße mit 16-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
- XAL) Die vorderen in das Radhaus hineinragenden Stoßstangenhalter müssen bis unterhalb der unteren Befestigungsschrauben unter einem Winkel von 45 Grad abgeschnitten werden. Außerdem müssen die vorderen nach innen in das Radhaus hineinragenden Stoßstangenenden auf einer Länge von ca. 20 mm einem Winkel von 45 Grad angeschnitten werden, wahlweise können auch vorn verlängerte Federgehänge ( Bolzenabstand mind.110 mm) eingebaut werden.

**Gutachten 366-0203-05-WIRD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46216**

**ANLAGE: 2 CAMI, SANTANA, SUZUKI**  
Hersteller: ALCAR WHEELS GmbH

Radtyp: ORK  
Stand: 21.03.2022



Seite: 6 von 6

XCB) Diese Rad-/Reifenkombination ist nur zulässig in Verbindung mit der Fahrwerkshöherlegung um mindestens 30 mm (z.B. Fa. Taubenreuther).

S22 46216\*05

---

Benannt unter der Registriernummer KBA-P 00055-00  
von der Benennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland.

